

que ce qui se passe à l'Office national du film coupe les différentes régions du Canada les unes des autres, du point de vue culturel.

Quant à l'opportunité de faire des considérations relatives à ce sujet, je suis tout à fait prêt à examiner l'utilité d'une déclaration.

M. Georges Valade (Sainte-Marie): Monsieur l'Orateur, j'aimerais demander au secrétaire d'État s'il serait disposé à déférer ce rapport au comité de la Chambre chargé d'étudier ces questions, dès qu'il le recevra?

L'hon. M. Pelletier: Dès que j'aurai reçu le rapport, monsieur le président, je pourrai juger si la suggestion de l'honorable député est opportune, étant donné les circonstances. Je dois toutefois le prévenir immédiatement qu'il se pourrait fort bien que cela ne se produise pas, vu que le rapport ne sera pas adressé au ministre mais au Commissaire avec qui je devrai discuter de la question. Mais il n'est pas exclus que ce rapport puisse être déposé à la Chambre et soumis au comité compétent.

[Traduction]

M. Donald MacInnis (Cape-Breton-East Richmond): Monsieur l'Orateur, je voudrais demander au ministre une question supplémentaire, étant donné qu'il ne pouvait accepter la prémisse de la question posée par l'honorable député de Brandon-Souris au sujet de l'Office national du film. Ne croit-il pas que lorsque l'Office calcule le coût de ses services, qui est au-delà des moyens des localités, il les prive de culture canadienne comme l'a signalé le député?

M. l'Orateur: A l'ordre. La question supplémentaire prête à controverse.

LES AFFAIRES EXTÉRIEURES

L'AIDE AUX RESSORTISSANTS CANADIENS AUX ÉTATS-UNIS

M. Gordon L. Fairweather (Fundy-Royal): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au secrétaire d'État aux Affaires extérieures. S'il n'a pas la réponse, peut-être aura-t-il l'obligeance d'en prendre note. Le ministre nous dira-t-il si les agents consulaires du Canada aux États-Unis ont été avisés de refuser aide et conseils aux ressortissants Canadiens aux États-Unis, qui seraient aux prises avec la loi américaine sur la conscription?

L'hon. Mitchell Sharp (secrétaire d'État aux Affaires extérieures): Monsieur l'Orateur, je prends la question pour préavis. C'est la première fois que la chose m'est signalée.

LES PENSIONS

L'ENTENTE AVEC L'ALLEMAGNE OCCIDENTALE

M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. Le 20 novembre dernier, comme l'indique le Hansard à la page 1034, le ministre a annoncé qu'une entente bilatérale entre le Canada et l'Allemagne occidentale sur la question des pensions pourrait intervenir bientôt. Peut-il nous dire si cette entente a été conclue et, dans l'affirmative, une copie du document sera-t-elle déposée à la Chambre?

L'hon. John C. Munro (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social): Monsieur l'Orateur, je dois informer le député que l'entente n'est pas intervenue. Cependant, les négociations continuent et nous espérons qu'elles aboutiront le plus tôt possible. A ce moment-là, je me ferai un plaisir de l'annoncer à la Chambre.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Comme le ministre a fait la même réponse la dernière fois, pourrait-il nous indiquer ce qu'il entend par «le plus tôt possible»?

Une voix: Bientôt.

L'HABITATION

LE FINANCEMENT DES LOGEMENTS SOCIAUX

M. Lincoln M. Alexander (Hamilton-Ouest): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre d'État chargé de l'habitation. Le ministre peut-il dire à la Chambre s'il a fait connaître aux provinces quand elles toucheront les affectations relatives à l'habitation sociale et combien elles recevront à cet égard pour l'année 1970?

L'hon. Robert K. Andras (ministre d'État): Monsieur l'Orateur, je pense que nous fournirons ces renseignements aux ministres provinciaux intéressés dans quelques jours.

LES SPORTS

L'AIDE AUX PROMOTEURS DES JEUX OLYMPIQUES

M. Jerry Pringle (Fraser Valley-Est): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. Comme les dates fixées pour les confirmations avancent à grand pas